

POÊLES A MAZOUT SUPRA-ORANIER



CONSTRUITS EN FRANCE SOUS LICENCE ALLEMANDE " ORANIER ",

une des plus importantes marques européennes, ces poêles dus à la technique allemande fonctionnent depuis plusieurs années dans le monde entier, où plus de 100.000 exemplaires déjà livrés donnent toute satisfaction à la clientèle. Ce succès est dû à une conception particulièrement heureuse de ces appareils, qui comportent notamment les avantages suivants :

présentation très moderne et luxueuse : les poêles sont livrés **tout émaillés** extérieurement (2 versions : poêle brun, avec façade ivoire, grilles beige ou poêle entièrement brun grilles beige) ;

construction stable et solide : le châssis est entièrement en fonte ;

réservoir incorporé complet : jauge à mazout, robinet d'arrêt, filtre, bouchon de vidange, sont à portée de vue et de main ;

POT-BRULEUR AMOVIBLE : comme on le voit sur le cliché ci-dessous, après simple dévissage du support du brûleur, on sort celui-ci par le devant au moyen de la poignée prévue à cet effet. Il s'agit là d'une commodité primordiale pour le nettoyage et l'entretien du brûleur ;

combustion à gazéification : dérivé du brûleur américain BREESE, ce brûleur à 3 rondelles de combustion et dispositif spécial d'allumage, agit par effet propulsif vertical, assurant ainsi une combustion complète ; de plus, le refoulement et l'emballement sont évités grâce au montage d'un déflecteur à l'intérieur du cylindre de combustion ;

régulateur de tirage incorporé : l'appareil fonctionne sans à-coups, l'installateur n'a pas à poser de tuyauterie spéciale, le régulateur étant doublé d'un compensateur à clé ;

bac récupérateur : au bas de l'appareil, le bac formant socle, d'une capacité égale à celle du réservoir recueille le mazout en cas de fuite ou fausse manœuvre au moment du remplissage du réservoir ;

cuve à niveau constant DÉTROIT : ce dispositif à double flotteur, fonctionnant à des millions d'exemplaires en Amérique, donne toutes garanties de sécurité ;

(*) **sur demande, et moyennant supplément** les appareils sont livrés avec une bavette de propreté.



Modèle n° 5652 ou 5680 avec bavette*

TYPE	5652	5680
Puissance calorifique maximum K cal/h	5.200	8.000
Capacité maximum de chauffe à -5° extérieur m ³	150	200
Consommation horaire :		
— à plein feu litres	0,70	1,08
— au ralenti litres	0,17	0,21
Contenance du réservoir. litres	11,5	11,5
Hauteur totale. cm	77,5	84
Largeur cm	57	57
Profondeur totale cm	42,5	42,5
Hauteur entre sol et axe de la buse cm	56,5	56,5
Diamètre de la buse cm	12,5	13,9
Poids d'expédition approximatif kg	61	63



Les poêles **SUPRA-ORANIER** sont fabriqués par les
Ets BLUM Frères S.A.

Maison fondée en 1878 — Capital de 20.000.000 de francs

OBERNAI - (Bas-Rhin)

Téléphone 51-53-53 - Strasbourg

Titulaires exclusifs de la licence ORANIER pour la France et l'Union Française



Vendez



**EN TOUTE
TRANQUILLITÉ**

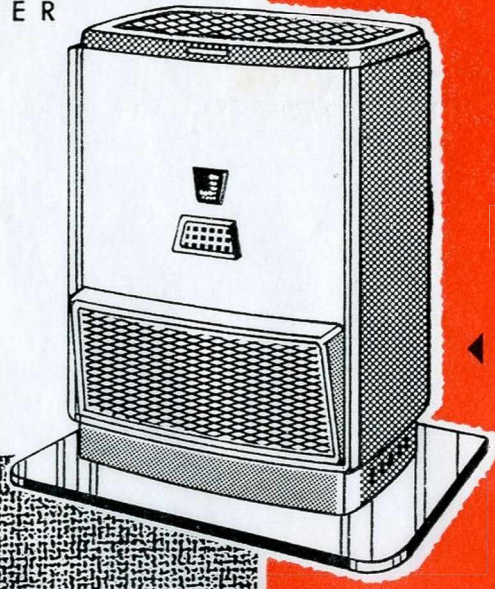
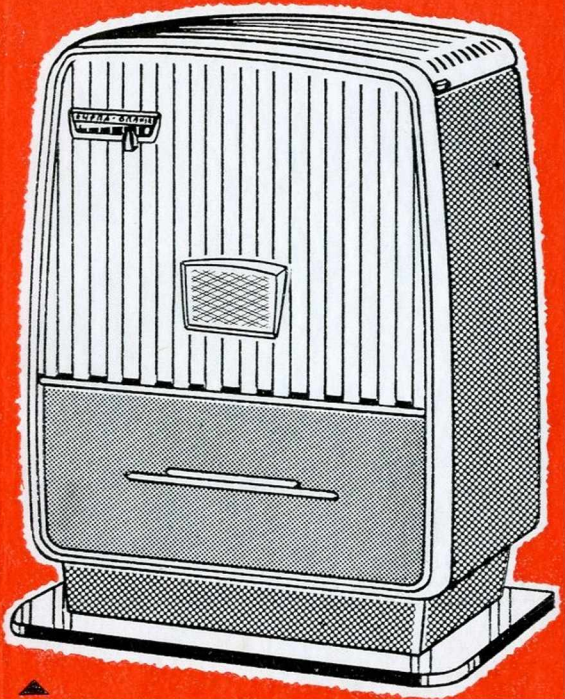
LES POÊLES A MAZOUT SUPRA-ORANIER

UNE GAMME
INÉGALABLE DE
16 MODÈLES

DE
100 à 600 M³
(3.500 à 20.000
cal / h) pour

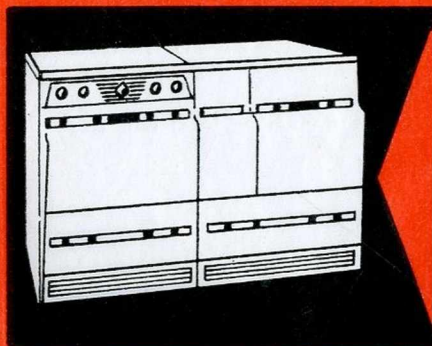
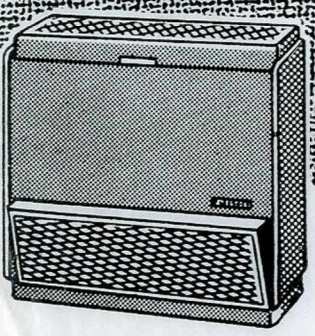
- L'APPARTEMENT
- LES COLLECTIVITÉS
- L'ATELIER

grâce au
FONCTIONNEMENT
PARFAIT GARANTI
PAR LA LICENCE
ORANIER, LE
GRAND NOM EURO-
PÉEN DU MAZOUT



À l'avant-garde, les poêles de la **SÉRIE "63"**
à **AIRSTATOR** (Système breveté) vous
libéreront de tous soucis de réglage à
l'installation. Et quelle ligne ! . . .

Classiques et sûrs les poêles de la **SÉRIE "56"**
se sont imposés par leur simplicité de fon-
ctionnement, leur faible encombrement, leur
régularité.



Enfin!

La nouvelle cuisinière
à mazout SUPRA à
brûleur ORANIER for-
me un bloc harmo-
nieux avec nos cuisinières à gaz. Elle est
digne de votre con-
fiance (65 x 60 cm).

Et pour les gros cubages
nos poêles de 450 à 600 M³

SUPRA-ORANIER

Ets. BLUM FRÈRES - USINES à OBERNAI (Bas-Rhin)

Tél. 51.53.53

CONSTRUIT
EN FRANCE
SOUS LICENCE
ORANIER

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES



GAZ

Table de travail à 4 brûleurs en métal injecté poli, à haut rendement: 1 intensif, 2 rapides, 1 lent. Grande **facilité de nettoyage**, la cuvette blanche faisant office de collecteur, et les deux grilles en fonte émaillée étant amovibles.

	Appareil	Four
Hauteur	810	290
Largeur	570	400
Profondeur	600	450
Poids d'expédition		

CHARBON

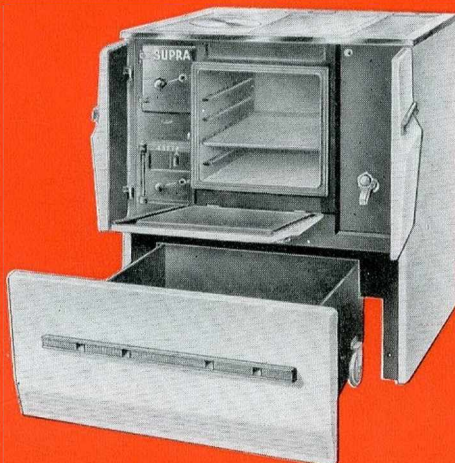
DONNÉES NUMÉRIQUES

Numéros des appareils		611	612	613	614
Taille	cm	61	75	80	82
Dessus	Dessus	61	75	80	82
	Profondeur	55	55	60	65
Four	Largeur	33	33	33	33
	Hauteur	27	27	27	27
Hauteur totale	Profondeur	41	41	41	48
		80	80	80	80
Contenance chaudière	litr	—	10	10	10
Poids d'expédition	kg	150	160	170	180
Tampons récupérateurs					
diamètre	cm	20	20	20	4 de 23
Buse, diamètre.	mm	139	139	139	120

DESCRIPTION CUISINIÈRES

Forme bloc - Tôle d'acier Email blanc vitrifié **Façade intérieure fonte** - Dessus fonte polie avec tampon (s) récupérateurs (s) et plaque à ailettes Foyer hermétique spécial. Feu Continu avec porte étanche, grille verticale rabattable et pièce de réduction Four à haut rendement - Chaudière à robinet dissimulé.

Départs de buse : N° 611 : dessus au milieu et arrière. N° 612 et 613 : dessus au milieu ou à droite et arrière. N° 614 : dessus à droite. Foyer hermétique spécial à Feu Continu. Four à haut rendement.



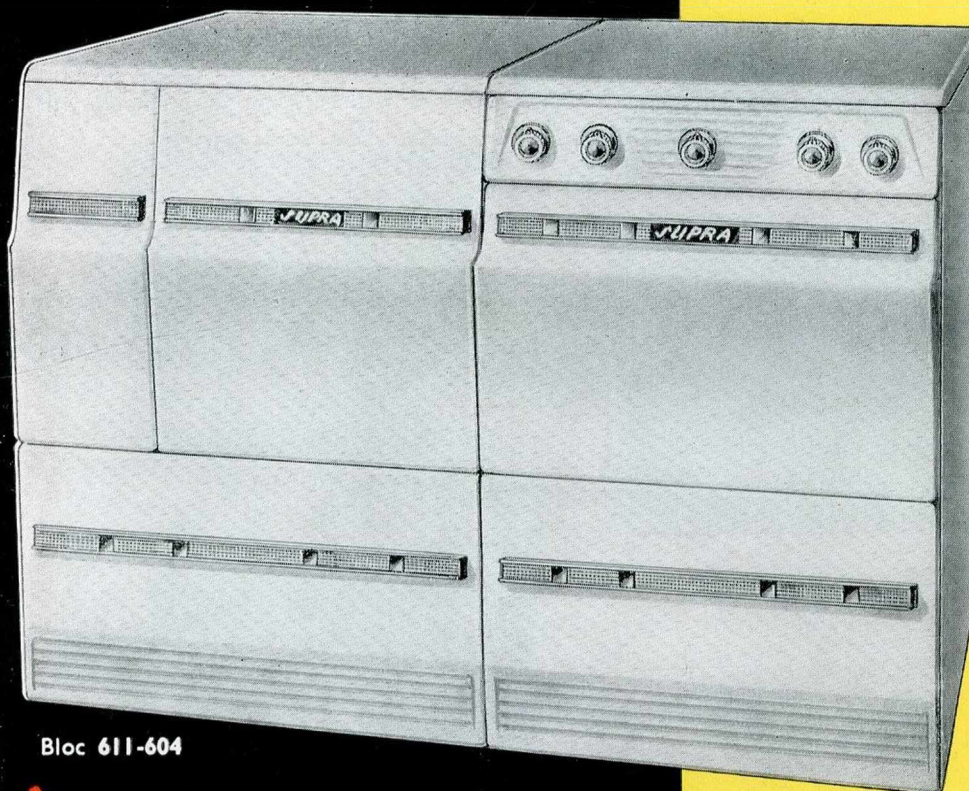
LOOS SAINT-DIÉ (VOSGES)

S U P R A



Bloc

C H A R B O N G A Z

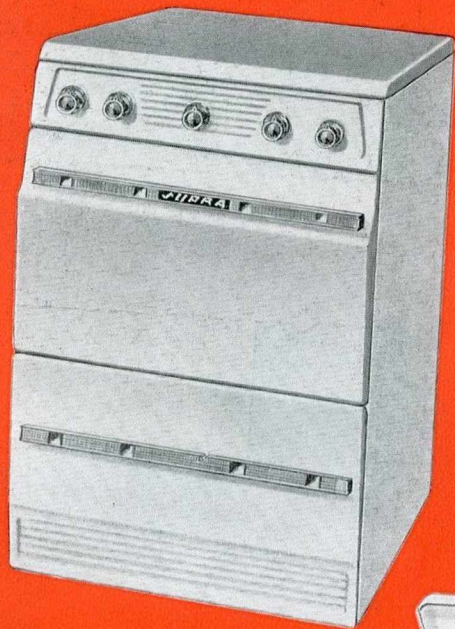


Bloc 611-604

4 couples à votre choix

Ets. BLUM Frères
MAISON FONDÉE EN 1878
Société Anonyme au Capital de F. 20.000.000

OBERNAI (Bas-Rhin)
R. C. Saverne B 410-28
TÉLÉPHONE : 51-53-53 Strasbourg



GAZ

- 604** sans thermostat sans grilloir
- 604 T** avec thermostat sans grilloir
- 604 TG** avec thermostat avec grilloir.

Cuisinière 4 feux tous-gaz (ville, butane, air propane, gaz naturel) par simple réglage des injecteurs.

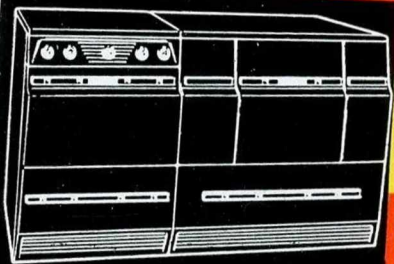
Robinetterie à rattrapage de feu et veilleuses réglables.

Ligne ultra-moderne et séduisante.

Châssis monobloc émaillé vitrifié.

Floride

604

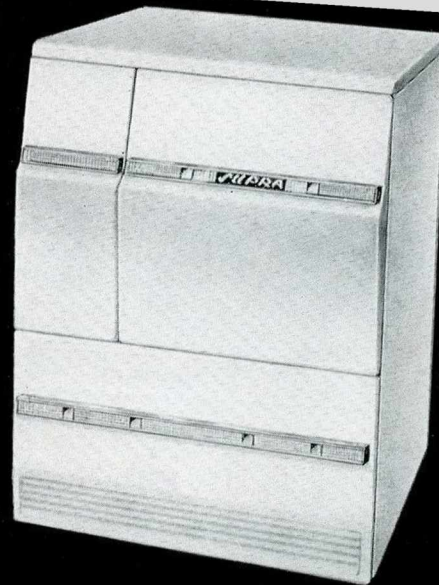


Bloc 612-604

- Très grand four à triple paroi, calorifugé à la laine de verre, chauffé par rampe en U.
- Thermostat tous gaz à bulbe de grande précision.
- Grilloir infra-rouge à plafond rayonnant.
- Grand bac de rangement.
- Poignées de portes chromées.

Les cuisinières à gaz série 604 s'accouplent à chacune de nos cuisinières à feu continu 611, 612, 613 et 614, formant ainsi une gamme absolument complète.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES AU VERSO



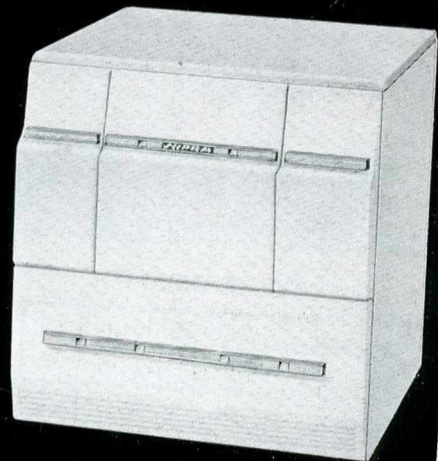
CAPRI
611

Dessus de 61 x 55 cm arrasant sans barre. Modèle sans bouilloite.

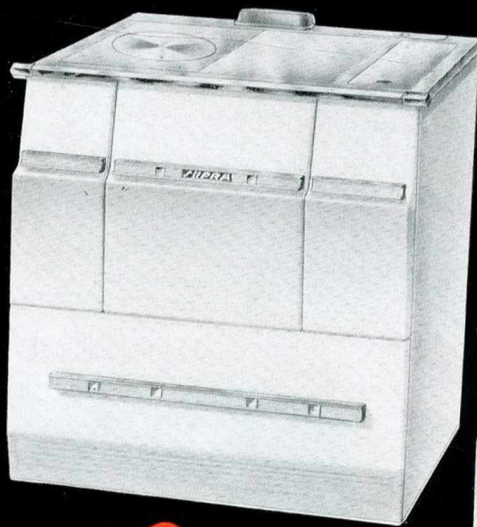
Modèle avec dessus de 75 x 55 cm arrasant sans barre.

ULTIMHEAT®
VECTAL MUSEUM

RIVIERA
612



FEU CONTINU

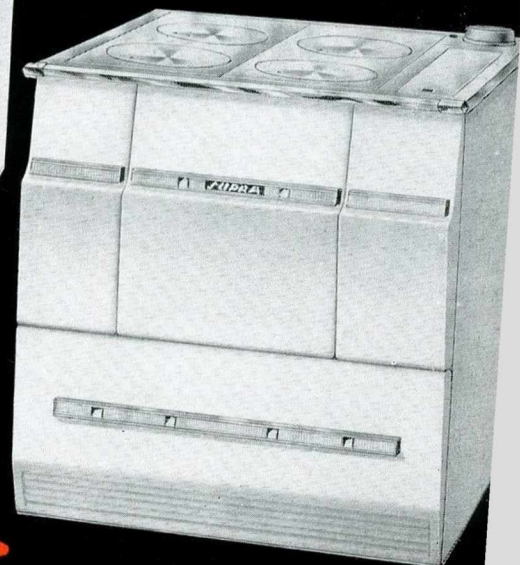


613
TAHITI

Modèle avec dessus légèrement débordant 80 x 60 cm avec barre devant.

Modèle à 4 trous dessus 82 x 65 cm légèrement débordant avec barre devant.

PALMA
614



CUISINIÈRE

à bouteille incorporée



555 N : appareil sans thermostat.

555 TN : appareil avec thermostat.

Ce modèle, particulièrement bien fini et présenté, se distingue par sa solide construction et ses aménagements qui en font une véritable cuisinière.

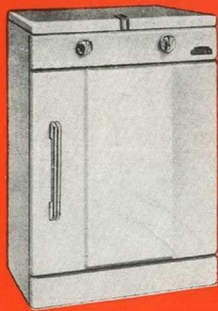
- ★ Table de travail blanche et relevable.
- ★ Ramasse-gouttes et tiroir de propreté.
- ★ 3 brûleurs couronne émaillés dont 1 double avec veilleuse centrale.
- ★ Four très grand, à triple paroi, calorifugé à la laine de verre et chauffé par rampe en U.
- ★ Robinetterie tous-gaz avec rattrapage de jeu et veilleuses réglables.
- ★ Poids de l'appareil : 78 kg.

Dimensions	Appareil	Four
Longueur	870	340
Largeur	420	400
Hauteur	810	240

Le modèle **N° 555 TN** est pourvu d'un thermostat à bulbe couplé sur le robinet d'alimentation.

SUPRA





RÉCHAUDS- BUFFETS

Deux définitions d'un même appareil :

N° 522 N : deux brûleurs couronne simples

N° 543 N : un brûleur couronne simple et
un brûleur couronne double avec
veilleuse centrale.

- ★ Appareil spacieux : 570 × 420 × 810 mm.
- ★ Table de travail blanche et relevable.
- ★ Tiroir de propreté amovible.
- ★ Appareil entièrement émaillé à 900°.
- ★ Construction stable et solide, en tôle de 13/10.
- ★ Présentation moderne, finition impeccable.
- ★ Poids d'expédition : 35 kg.

SUPRA

CUISINIÈRE TOUS GAZ

Une cuisinière complète à un prix avantageux.
L'appareil des petits ménages, des petits loge-
ments et des maisons de campagne.

- ★ table de travail blanche et relevable,
- ★ deux brûleurs couronne émaillés, dont un
double avec veilleuse centrale,
- ★ tiroir de propreté amovible,
- ★ grand four à triple paroi, calorifugé à la laine
de verre,
- ★ poids d'expédition : 60 kg.
- ★ dimensions de l'appareil : 570 × 420 × 810 mm.
- ★ dimensions du four : 340 × 350 × 250 mm.



532 N

GAZ
*Cuisinières
réchauds*

Ets BLUM Frères

MAISON FONDÉE EN 1878
Société Anonyme au Capital de F. 20.000.000

OBERNAI (Bas-Rhin)

R. C. Saverne B 410-28 — Téléphone 93

Une Gamme complète

DES APPAREILS
IMPECCABLES

312 B

Modèle avec
dessus de 75 x 55 cm
arrosant sans
barre



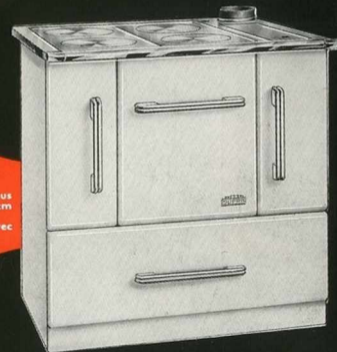
313 B

Modèle avec dessus
légèrement
débordant
80 x 60 cm avec
barre devant



314 B

Modèle à 4 trous
dessus 82 x 65 cm
légèrement
débordant avec
barre devant

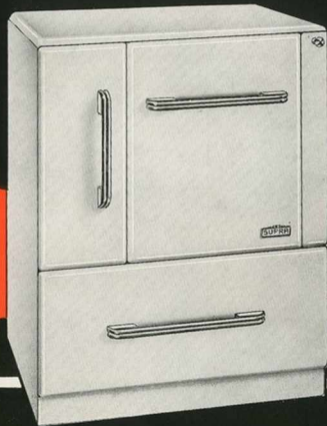


Feu Continu Intégral SERIE GRAND LUXE

- Dessus avec tampon (s) récupérateur (s) et plaque à ailettes
- Façade intérieure en fonte
- Chaudière à robinet dissimulé
- Four tout émaillé
- Bac à charbon roulant (contenance 47 kg.)
- Fonctionnement parfait

SUPRA

SUPRA



311 B

Dessus de 61 x 55 cm
arrasant
sans barre
Modèle sans
bouillotte

Caractéristiques techniques des Cuisinières **SUPRA** à Feu continu

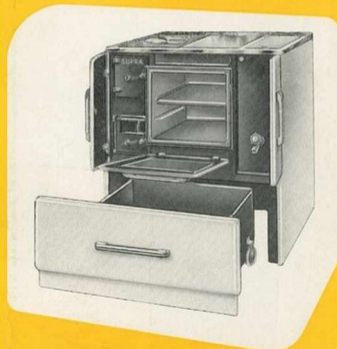
- **DESCRIPTION.** - Forme bloc - Tôle d'acier Email blanc vitrifié - **Façade intérieure fonte** - Dessus fonte polie avec tampon(s) récupérateur(s) et plaque à ailettes - Foyer hermétique spécial Feu Continu avec porte étanche, grille verticale rabattable et pièce de réduction - Four à haut rendement - Chaudière à robinet dissimulé.
Départs de buse : N° 311 B : dessus au milieu et arrière ; N° 312 B et 313 B : dessus au milieu ou à droite et arrière ; N° 314 B : dessus à droite - Foyer hermétique spécial Feu Continu - Four à haut rendement.
- **FONCTIONNEMENT** - Ces cuisinières fonctionnent très économiquement grâce à l'étanchéité absolue du circuit des gaz de combustion et au réglage précis de l'admission d'air. Un levier de commande pour tirage direct modifie à volonté le circuit intérieur.
- **COMBUSTIBLE.** - Les cuisinières peuvent utiliser tous les combustibles, mais sont plutôt recommandés les charbons flam-bants secs (calibre 15/35 ou 30/50), 1/4 ou 1/2 gras (6 à 8 kg par 24 heures) et, à un moindre degré, les charbons maigres et anthracites dans les mêmes calibres.
- **PRÉSENTATION.** - Les cuisinières N° 313 B et 314 B sont toujours livrées avec barre devant.
Moyennant supplément, toutes nos cuisinières peuvent être munies d'un couvre-dessus émaillé, avec ou sans encoche pour départ de buse.

IMPORTANT

A la commande, toujours bien préciser le modèle de couvre-dessus désiré : échancré au milieu, échancré sur le côté ou sans échancrure.

Données numériques

Numéros des appareils		311 B	312 B	313 B	314 B	
Taille		cm	61	75	80	82
Dessus	Largeur	cm	61	75	80	82
	Profondeur	cm	55	55	60	65
Four	Largeur	cm	33	33	33	33
	Hauteur	cm	27	27	27	27
	Profondeur	cm	41	41	41	48
	Hauteur totale	cm	80	80	80	80
Contenance chaudière		ltr	—	10	10	10
Poids d'expédition		kg	150	160	170	180
Tampons récupérateurs, diam.		cm	20	20	20	4 de 23
Buse, diam.		mm	139	139	139	120



Présentation du modèle 312 B ouvert

FEU CONTINU

*bien être
du foyer..*

Ets. BLUM Frères
MAISON FONDÉE EN 1878
Société Anonyme au Capital de F. 20.000.000
OBERNAI (Bas-Rhin)
R. C. Saverne B 410-28 — Téléphone 93



Feu Continu Intégral

Etanchéité absolue de l'appareil

Dessus fonte polie avec tampon récupérateur et plaques à ailettes

Réglage efficace et précis

Chargement journalier

Consommation économique

Modèle avec dessus légèrement débordant
80 x 60 cm avec barre



N° 313



N° 312

Modèle avec dessus de 75 x 55 cm arrasant sans barre

Une gamme complète

SUPRA

Série Grand Luxe

Présentation élégante et luxueuse

Bac à charbon roulant de très grande contenance

Four entièrement émaillé

Robinet dissimulé

Forme bloc normalisé

Modèle à 4 trous dessus 82 x 65 cm légèrement débordant avec barre



N° 314

Des appareils impeccables



N° 311

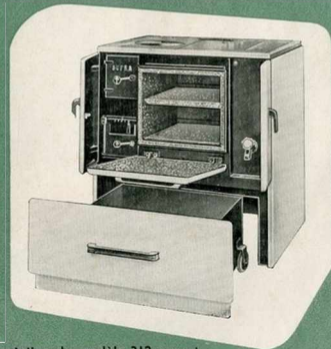
Dessus de 61 x 55 cm
arrasant sans barre
Modèle sans bouillotte

Caractéristiques techniques des Cuisinières SUPRA à Feu continu

- **DESCRIPTION.** - Forme bloc - Tôle d'acier - Email blanc vitrifié - Façade intérieure fonte - Dessus fonte polie avec tampon(s) récupérateur(s) et plaque à ailettes.
Départs de buse : N° 311 : dessus au milieu et arrière ; N° 312 et 313 : dessus au milieu ou à droite ou arrière au milieu ; N° 314 : avec buse dessus côté à droite - Foyer hermétique spécial Feu Continu - Four à haut rendement.
- **FONCTIONNEMENT.** - Ces cuisinières fonctionnent très économiquement grâce à l'étanchéité absolue du circuit des gaz de combustion et au réglage précis de l'admission d'air. Un levier de commande pour tirage direct modifie à volonté le circuit intérieur.
- **COMBUSTIBLE.** - Ces cuisinières peuvent utiliser tous les combustibles, mais sont plutôt recommandés les charbons maigres et anthracites (5 à 7 K. par 24 heures) et les charbons flambants secs, 1/4 ou 1/2 gras (6 à 8 K. par 24 heures).
- **PRÉSENTATION.** - Moyennant supplément :
 - a) nous pouvons livrer nos appareils en givré gris ou givré vert ;
 - b) nos appareils peuvent être munis d'un **couvre-dessus émaillé** assorti, avec ou sans encoche pour départ de buse. Les cuisinières N° 313 et 314 sont livrées avec **barres devant**. Moyennant supplément, elles peuvent être équipées de **barres contournantes**.

Données numériques

Numéros des appareils	311	312	313	314		
Taille..... cm	61	75	80	82		
Dessus {	Largeur	cm	61	75	80	82
Four {	Largeur	cm	33	33	33	33
Profondeur	cm	41	41	41	41	
						Hauteur totale
Contenance chaudière	ltr	—	10	10	10	
Poids d'expédition	kg	150	160	170	180	
Tampons récupérateurs, diam. cm		20	20	20	4 de 23	
Buse, diam. mm		139	139	139	139	



Présentation du modèle 312 ouvert

FEU CONTINU

*bien-être
du foyer...*

Ets. BLUM Frères

MAISON FONDÉE EN 1878
S. à R. L. au Capital de 11.000.000 de francs

OBERNAI (Bas-Rhin)

R. C. Saverne B 410-28 — Téléphone 93

FABRIQUE D'APPAREILS DE CHAUFFAGE ET DE CUISINE

CUISINIÈRES A CHARBON



APPAREILS A GAZ

USINE ET BUREAUX:
TÉLÉPHONE N° 93

Télégrammes:
BLUM FRÈRES OBERNAI

COMPTE DE CHÈQUES POSTAUX:
STRASBOURG 440.13

COMPTES EN BANQUES:
CRÉDIT INDUSTRIEL D'ALSACE-LORRAINE
BANQUE POPULAIRE
OBERNAI

R. C. Saverne B 410/28
Rép. Prod. Bas-Rhin N° 197
N° d'immatriculation 207.67.348.000.2

ETS BLUM FRÈRES

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE F. 16.000.000.-

MAISON FONDÉE EN 1878

OBERNAI (BAS-RHIN)



le 30 Octobre 1959

N/Réf. JB/C
V/Réf.

Monsieur et Cher Client,

Par la présente, nous avons tout d'abord le plaisir de vous informer que nous fabriquons sous LICENCE ALLEMANDE ORANIER des poêles à mazout que nous distribuons en France sous la Marque "SUPRA-ORANIER".

Ces appareils, dont des centaines de milliers d'exemplaires fonctionnent déjà en Allemagne depuis plusieurs années, sont à même de vous donner toute satisfaction au point-de-vue fonctionnement.

Vous en remarquerez, sur le prospectus ci-inclus, la présentation très flatteuse et vous pourrez y lire tous les avantages techniques qu'ils présentent.

En vendant ces modèles diffusés en France à des prix intéressants, vous aurez la garantie de placer chez vos clients des appareils de tout repos.

D'autre part, nous joignons à la présente un prospectus de nos nouveaux modèles BLOCS 1959 où vous remarquerez que nous fabriquons quatre tailles de cuisinières feu continu, formant bloc avec notre cuisinière à gaz quatre feux. D'une présentation et d'un fonctionnement irréprochables, ces appareils modernes sont vendus à des prix très étudiés.

Nous espérons pouvoir vous lire prochainement sur une commande d'échantillonnage, et avec nos remerciements anticipés, Nous vous prions d'agréer, Monsieur et Cher Client, nos salutations distinguées.

P.J.: DOCUMENTATION.